

# Wiadomości Haradockija

# Gródeckie Nawiny

Gazeta o Ziemi Gródeckiej i jej Mieszkańcach • Nr 12-1 (222) • Grudzień 2014 – styczeń 2015 • Cena 5 zł



● Jak głosowaliśmy ● Inauguracyjna sesja Rady Gminy ● Euforia wyborcza w Michałowie ● Poświęcenie nowego cmentarza w Gródku ● Gródek na dawnych zdjęciach ● Kalendarz na 2015 r.

Z okazji Świąt Bożego  
Narodzenia i Nowego  
Roku dużo zdrowia,  
wielu dobrych dni  
i wszelkiej pomyślności  
życzy Redakcja

*Fot. Radosław Kulesza*

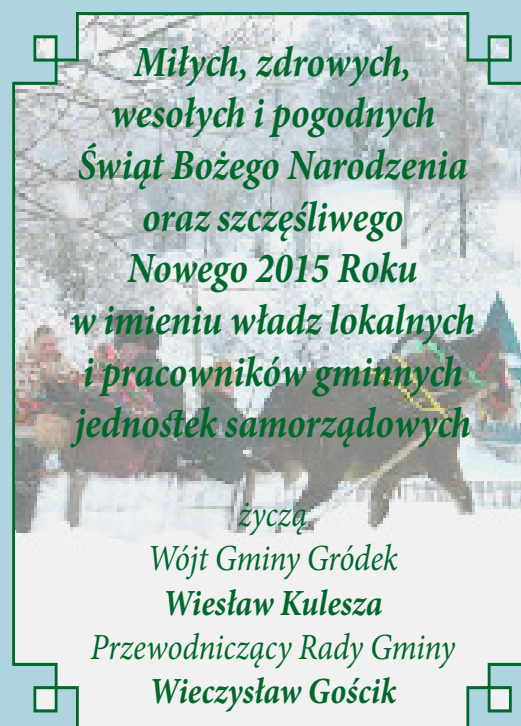


## Ludzie i wydarzenia



Fot. Adam Bogdan

Jesienny Liść 19 października na scenie Teatru Szekspirowskiego w Gdańsku podczas „Biografii Gdańskich” – XI Dni Mniejszości Narodowych



Fot. Jerzy Chmielewski

Akademia z okazji Święta Niepodległości w GCK w Gródku



Fot. Jerzy Chmielewski

Wystawa map historycznych ziem gródeckich, towarzyszącą prezentacji uzupełnionego wydania albumu „Gródek w starej fotografii”



Fot. Jerzy Chmielewski

Jesienny Liść w scenie „Szeptucha” na przegładzie w Hajnówce



Fot. Radosław Kulesza

Wrzosa z Wilanowa w gm. Mielnik podczas Dnia Seniora w Gródku





## Od Redaktora

Tej jesieni jak nigdy ekscytowaliśmy się w naszej gminie wyborami samorządowymi. Nie pamiętam, aby kiedyś wisiało w Gródku tyle plakatów wyborczych, jak podczas tej kampanii. Rozgorzała wręcz wojna plakatowa – na tablicach ogłoszeń często brakowało miejsca. Plakaty zrywano, a w ich miejsce wieszano nowe, konkurencyjne.

Przywiązywanie aż tak wielkiej wagi do reklamowania się kandydatów w ten sposób to nieporozumienie. Wyborców należało przekonywać umiejętnościami, pomysłami i konkretnymi propozycjami działania w samorządzie, a nie przesadnym eksponowaniem własnego zdjęcia. I wyniki wyborów to potwierdziły. Kandydaci, którzy pchali się tylko na afisz, przeważnie w wyborach przepadli. Mieszkańcy naszej gminy idąc do urn wykazali się w większości mądrością i zdrowym rozsądkiem. Nie dali się uwieść obietnicom bez pokrycia albo rozpowszechnianym plotkom i pomówieniom.

Wybory wójta, choć było trzech kandydatów, rozstrzygnęły się już w pierwszej turze. Swych rywali zdeklasował urzędujący od trzech kadencji wóldarz naszej gminy, Wiesław Kulesza. Jego komitet wprowadził też większość radnych do piętnastoosobowej Rady Gminy. Aż dziewięciu z nich zasiadało w poprzedniej kadencji.

Do Rady Gminy weszło też kilku nowicjuszy. O sukcesie wyborczym może mówić komitet Czas na Młodych, który wprowadził trzy swoje kandydatki. Rada tej kadencji będzie zresztą zdominowana przez kobiety, których jest dziesięć, gdy mężczyźni tylko pięciu. Jednak już pierwsza sesja po-

kazała, że nasz lokalny parlament przez najbliższe cztery lata powinien pracować rzeczowo i spokojnie. Nowi radni mogą zaś wnieść świeży powiew, podejmując pożyteczne inicjatywy. Muszą jednak najpierw poznać zasady funkcjonowania samorządu i na czym w praktyce polega sprawowanie tej funkcji.

Badania społeczne już dawno potwierdziły, że negatywna kampania wyborcza przeważnie nie przynosi skutku. Dokładnie sprawdziło się to podczas listopadowych wyborów w naszej gminie. Szczególnie jeden z komitetów nie przebierał w środkach, aby dyskredytować w oczach wyborców ubiegającego się o reelekcję wójta Wiesława Kuleszę. Kontrkandydat okazał się jednak nieprzekonowujący, bo nie przedstawił wyborcom realnych nowych pomysłów na zarządzanie gminą. Hasło „wybierzmy normalność” zadziałało w drugą stronę, bo mieszkańcy postawili na spokój i stabilizację, czyli właśnie normalność.

Los sprawił, że podczas decydującej fazy kampanii wyborczej w Gródku byłem nieobecny. Od połowy października przez trzy tygodnie przebywałem w sanatorium, korzystając z dobrodziejstw kurortu na południowym krańcu Polski. Ten wyjazd, którego terminu przesunąć się nie da, wyszedł mi naprawdę na zdrowie. Co prawda starałem się śledzić, zwłaszcza w internecie, co przed wyborami działo się w naszej gminie, ale patrzyłem na to z dystansu i nie tylko w znaczeniu geograficznym. Do woli rozkoszowałem się za to ciszą i spokojem Łemkowszczyzny.

Wypoczywałem w uzdrowisku Wysowa-Zdrój, tuż przy polsko-słowackiej granicy. Są to tereny najmniej zaludnione w kraju. Główną ulicą miasteczka w dzień powszedni „w szczycie” przejeżdżało maksymalnie kilkanaście aut na godzinę. Tam również widoczna była kampania wyborcza, ale jej natężenie było niewielkie. Ot, kilka tu i tam porozwieszanych plakatów kandydatów na radnych różnych szczebli. Wśród nich jeden był niezwykle pomysłowy. Na

tym plakacie nie było zdjęcia ani wybitego dużą czcionką imienia i nazwiska kandydata. Był za to wielki napis zapraszający na „wybory nowego wójta”. Jego nazwisko umieszczono tylko w samym rogu plakatu w drobnej informacji o komitecie wyborczym, który go firmował i sfinansował tę publikację.

Mieszkańcy tamtej gminy postawili jednak na dotychczasowego wójta. Jest nim rodowity Łemko, przedstawiciel nielicznej już tam mniejszości, która dominowała na tych terenach do 1947 r. Łemkowie – Rusini (tak naród ten, rozdzielony dziś granicami państwowymi trzech krajów, nazywają Słowacy i Ukraińcy) do tzw. „Akcji Wisła” na tych terenach dominowali. Siłą przesiedlono ich do zachodniej i północnej Polski, na ziemię poniemieckie. Pozostawili po sobie bardzo piękne drewniane cerkwie o architekturze jakże innej niż u nas na Białostocczyźnie. Przez jakiś czas były zamknięte, popadały w ruinę. Do cerkwi w Wysowej po wyjeździe Łemków na noc zgarniano... owce, a w zimie były tam cały czas.

Po odwilży politycznej w drugiej połowie lat pięćdziesiątych Łemkom (i Ukraińcom, bo głównie przeciwko nim przeprowadzono tę nieszczęsną akcję) pozwolono na powrót do rodzinnych siedzib. Z tej możliwości skorzystali jednak nieliczni, bo większość z nich po wyjeździe, choć w rozproszeniu, zdążyła już poukładać sobie życie od nowa. Garstka tych co wrócili, zabrała się szybko do roboty. Przy finansowej pomocy państwa i rodaków z zagranicy (głównie z USA i Kanady) zaczęli odbudowywać gospodar-

stwa i restaurować cerkwie. Prace wciąż trwają.

Podczas pobytu w sanatorium wybrałem się do jednej z tamtejszych cerkwi na nabożeństwo. Uczestniczyło w nim niewielu, bo tylko kilkunastu wiernych. W odróżnieniu od naszych cerkwi stoją tam ławki, jak w kościołach. Liturgia jest niemalże identyczna, odprawiana w języku cerkiewno-słowiańskim z modlitwami po łemkowsku.

Język Łemków był dla mnie w pełni zrozumiały, bo jest bardzo podobny do białoruskiego. Po nabożeństwie swobodnie porozmawiałem trochę z nimi w swoim i ich języku. Jeżdżąc zaś trochę po okolicy zwiedziłem dawne łemkowskie wsie. Wyglądają niemal identycznie jak nasze, choć – podobnie jak u nas – tradycyjnej architektury uchowało się tam już niewiele.

Zastanawia mnie, jak to możliwe, że nasi przodkowie na Podlasiu mieli bardzo podobny język i krajobraz architektoniczny, tudzież wystrój domów (identyczne piece) i styl życia, jak oddaleni o setki kilometrów stąd Łemkowie. Choć wcale ze sobą się nie kontaktowali, mieliśmy jednakowe zwyczaje, w tym bożonarodzeniowe i noworoczne. Śpiewaliśmy i śpiewamy do dziś takie same koledy. A Nowy Rok u nich i u nas spotykano dawniej nie na balach, ale wróżbach i przepowiadaniu, jaki będzie kolejny rok.

Zachęcam, kto jeszcze tam nie był, do odwiedzenia Łemkowszczyzny. To bardzo dobre miejsce do wypoczynku, a kontakt ze śladami bliskiej nam kultury, na pewno będzie niezapomnianym przeżyciem.

JERZY CHMIELEWSKI ▲



## W województwie

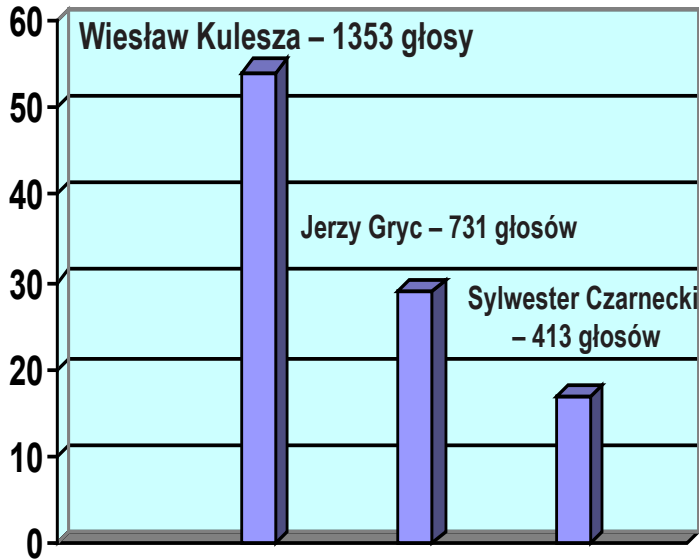
### Nowy marszałek

W wyborach do sejmiku województwa podlaskiego najwięcej mandatów – 12 – zdobył PiS, drugi był PSL z 9 mandatami, trzecia PO, która wprowadziła 8 radnych. Wielkim przegranym okazał się SLD, który będzie miał tylko jednego radnego. Został nim 67-letni dotychczasowy starosta hajnowski, Włodzimierz Pietrocuk. Z listy lewicy dotąd zasiadał też w sejmiku blisko 80-letni już przewodniczący BTSK Jan Syczewski. Teraz przegrał. Władzę w Podlaskiem kontynuować będzie koalicja PO-PSL. Nowym marszałkiem został przedstawiciel ludowców, Mieczysław Baszko. ▲



# Tak głosowaliśmy

## Wybory Wójta Gminy Gródek



Fot. Jerzy Chmielewski

16 listopada zwyciężył bezapelacyjnie już w pierwszej turze dotychczasowy wójt Wiesław Kulesza (na zdjęciu podczas ślubowania)

### Drodzy Mieszkańcy Gminy Gródek

W dniu 16 listopada 2014 r. po raz kolejny udzieliliście mi Państwo olbrzymiego kredytu zaufania, powierzając mi funkcję Wójta na kolejne cztery lata, za co serdecznie dziękuję. Tak duże zaufanie jest dla mnie budujące i mobilizujące do jeszcze większej aktywności w działaniach podejmowanych na rzecz rozwoju naszej gminy. Zrobię wszystko co w mojej mocy, aby tego zaufania nie zawieść.

Serdecznie dziękuję Państwu za tak liczny udział w wyborach samorządowych. Dziękuję również za głosy oddane na kandydatów z Komitetu Wyborczego Wyborców Porozumienia Samorządowego Gródek. Oczekuję, że będą Państwo brali współudział we wszystkich działaniach mających na celu rozwój naszej gminy. Liczę również na dalszą współpracę z sołectwami, organizacjami pozarządowymi, podmiotami gospodarczymi. Przede wszystkim mam nadzieję na budującą współpracę z radnymi. Serdecznie gratuluję wygranym. Mam nadzieję, że przez kolejne cztery lata będziemy w wyniku konstruktywnej dyskusji podejmować jak najlepsze decyzje.

Wójt Gminy Gródek  
Wiesław Kulesza

Nr okręgu	Granice okręgu	Ilość uzyskanych głosów kandydatów do Rady Gminy (TAK – wybrany)
1	Gródek, ulice Agrestowa, Cmentarna, Jaśminowa, Koszarowa, Malinowa, Młynowa, Modrzewiowa, Ogrodowa, Porzeczkowa, Spółdzielcza, Wąska, Wierzbowa, Wschodnia, Zarzeczańska	Zofia Borczyńska – 25 Alina Gościk – 9 (TAK) Jarosław Kuźmicki – 36 Barbara Niczyporuk – 78
2	Gródek, ulice AIG, Chodkiewiczów, Fabryczna, Krzywa, Piaskowa, Północna	Wieczysław Gościk – 9 (TAK) Sylwester Jarocki – 17 Włodzimierz Kardasz – 70 Janusz Romanowicz – 59
3	Gródek, ulice Południowa, Przechodnia	Jerzy Bura – 43 Mirosław Szymaniuk – 68 Wiera Tarasewicz – 8 (TAK)
4	Bielewice, Grzybowa, Mieszkowski, Mieszkowski, Kolonia, Straszewo, Zarzecza	Anna Gogiel – 27 Andrzej Konończuk – 5 (TAK) Grażyna Szeremeta – 56
5	Gródek, ulice Białostocka, Błotna, Zamkowa	Grażyna Bura – 23 Joanna Bursa – 32 Małgorzata Popławska – 74 (TAK) Małgorzata Tryznowska – 17 Maria Wróblewska – 35
6	Gródek, ulice Metropolit, Bazylego Doroszkiewicza, Michalowska, Partyzantów, Polna, Gródek-Kolonia	Włodzimierz Grycuk – 40 Dorota Popławska – 4 (TAK) Barbara Witkowska – 30 Adam Zacharczuk – 26
7	Gródek, ulice Konstantego Kalinowskiego, Leśna, Łukowa, Pogodna, Rzemieślnicza, Słoneczna, Sportowa, Szkolna, Wojska Polskiego, Zwycięstwa	Jan Pawłuszewicz – 68 Piotr Szutkiewicz – 7 (TAK)
8	Bagno, Dzielnikowo, Kozłowo, Królów, Stojło, Piatowszczyzna, Słuczanka, Walilki, Walilki-Dwór, Walilki-Osada, Wyżar	Iwona Kulesza – 59 Anna Petelska – 1 (TAK) Lilia Tomaszewska – 37
9	Bobrowniki, Chomontowice, Gobiety, Jaryłówka, Łużany, Narejki, Skroblaki	Krzysztof Bezubik – 19 Grzegorz Borkowski – 3 (TAK) Walenty Citko – 22 Adam Zastocki – 28
10	Podozierany, Wiejk	Stanisław Bielenia – 57 Bronisław Kazberuk – 6 (TAK)
11	Mostowian, Świsłoczan, Mierobie, Zielona, Zubki, Zubry	Janusz Michał Cimochoicz – 6 (TAK) Irena Jasiukiewicz – 40 Dariusz Protasiuk – 27
12	Walilki, Stacja, ulice Białostocka, Dworcowa, Kolejowa, Krótka, Lisa, Piękna, Rzemieślnicza, Sucha, Szkolna	Jerzy Gryko – 37 Jerzy Klik – 49 Joanna Sołowiej – 7 (TAK)
13	Walilki, Stacja, ulice Grzybowa, Kręta, Kwiatowa, Podlesna, Sosnowa, Spacerowa, Szosa, Wschodnia, Tartaczna, Zaulek, Glejsk, Rud	Marek Antonowicz – 19 Anna Kardasz – 39 Grażyna Kubiak – 4 (TAK) Paweł Zawadzki – 36
14	Downiewo, Jakubów, Kolodno, Kozłowski, Królów, Most, Kuberka, Pałatki, Pieszczańiki, Przechody, Sopot, Zasady	Ewa Stefania Bozik – 26 Stanisław Klimuszko – 16 Katarzyna Rogacz – 9 (TAK)
15	Borki, Bobkowi, Hrud, Kondycja, Nowosiółki, Podziałki, Radunin, Stryjenszczyzna, Turowo, Załuki	Marianna Zofia Apanowicz – 39 Monika Ratyńska – 1 (TAK)





# Inauguracyjna sesja

Pierwsza po wyborach sesja gródeckiej Rady Gminy odbyła się 1 grudnia 2014 r. Najpierw każdemu z nowo wybranych radnych zaświadczenie o wyborze wręczyli przedstawiciele Gminnej Komisji Wyborczej, po czym radni złożyli ślubowanie.

Fot. Radosław Kulesza



Zaświadczenie odbiera radna Wiera Tarasewicz

Podobny przebieg miało zaprzysiężenie **Wójta Wiesława Kuleszy**, który po ślubowaniu podziękował mieszkańcom za udział w wyborach i oddane na niego głosy. Powiedział, że „jest to budujące i mobilizujące, aby jeszcze skuteczniej działać na rzecz naszej małej ojczyzny”.

Przewodniczącym Rady Gminy ponownie został wybrany **Wieczysław Gościak**, a jego zastępcą tym razem **Alina Gościak**

(w poprzedniej kadencji te funkcję sprawował **Grzegorz Borkowski**).

Następnie powołano komisję rewizyjną i dwie stałe komisje Rady Gminy. Oto ich skład:

Komisja Rewizyjna  
**Janusz Cimochowicz** (przewodniczący)  
**Andrzej Konończuk**  
**Joanna Sołowiej**

Komisja Gospodarki,  
Finansów i Rolnictwa  
**Grzegorz Borkowski** (przewodniczący)  
**Bronisław Kazberuk**  
**Grażyna Kubiak**  
**Monika Ratyńska**

Komisja Oświaty, Kultury,  
Sportu i Spraw Społecznych  
**Katarzyna Rogacz** (przewodnicząca)  
**Anna Petelska**  
**Dorota Popławska**  
**Małgorzata Popławska**  
**Wiera Tarasewicz**

Ostatnimi punktami porządku obrad były interpelacje, zapytania i wnioski radnych oraz sprawy różne. Radni poruszyli w nich takie problemy, jak przerwa pod

Fot. Radosław Kulesza



Na pierwszej sesji radni i wójt złożyli ślubowanie „pracować dla dobra i pomyślności gminy”

koniec listopada w dostawie energii elektrycznej w wyniku obfitych opadów mokrego śniegu, potrzeby wycinki drzew i krzewów przydrożnych i przygotowanie służb gminnych do sezonu zimowego.

Fot. Radosław Kulesza



Przewodniczącym Rady Gminy ponownie został wybrany **Wieczysław Gościak**

Radny **Janusz Cimochowicz** zaapelował, aby wszyscy mieszkańcy szczególnie podczas zimy zwracali uwagę, czy ktoś nie potrzebuje pomocy, nie jest bezdomny, czy ma opał itp.

Taki apel wystosowała też kierownik GOPS Krystyna Sawicka, prosząc o zgłaszanie niepokojących przypadków do swojej instytucji albo na policję.

Przewodniczący Rady Gminy **Wieczysław Gościak** postulował, aby podczas odśnieżania dróg nie pomijać prywatnych dojazdów do zabudowań. Mieszkają tam często pojedynczy starsi ludzie, którym trzeba w tym pomóc.

Radna **Małgorzata Popławska** zaproponowała przeprowadzenie konkursu na najpiękniej przystrojoną świątecznie posesję w gminie. Pomysł podchwyciło Gminne Centrum Kultury w Gródku (czyt. ogłoszenie na str. 31). (jch) ▲

## Podziękowania wyborcom

### Szanowni Wyborcy!

W imieniu własnym i radnych Rady Gminy Gródek, wybranych z listy Komitetu Wyborczego Wyborców Porozumienie Samorządowe Gródek, dziękuję za udzielone poparcie w wyborach 16 listopada 2014 r. To zaufanie zobowiązuje nas do dalszego wysiłku na dobre Gminy Gródek. Postaramy się nie zawieść Państwa oczekiwań.

Wieczysław Gościak, Przewodniczący Rady Gminy

### Drodzy Wyborcy,

Komitet Wyborczy Wyborców Normalność serdecznie dziękuje wszystkim Mieszkańcom Gminy Gródek za zaufanie i udział w wyborach samorządowych, a szczególnie tym, którzy oddali swój głos na nasz komitet. Wasza obecność przy urnach to zaangażowanie i zainteresowanie sprawami naszej gminy. Gratulujemy wygranej p. Wiesławowi Kuleszy, dobrego wyniku p. Sylwestrowi Czarneckiemu i wszystkim radnym.

Jerzy Gryc wraz z komitetem wyborczym

### Drodzy Wyborcy,

Dziękuję serdecznie wszystkim, którzy w toczącej się kampanii wyborczej wspierali nasz komitet myślami, słowami i uczynkami. Gratuluję zwycięzcom. Pokładam nadzieję, że w kolejnych latach wykażecie się większym zaangażowaniem w realizację interesów

i potrzeb Naszej Gminy i jej Mieszkańców. Gratulujemy także odwagi i chęci do zmiany otaczającej nas rzeczywistości wszystkim startującym kandydatom. Jeszcze raz w imieniu KKW Lewica Razem dziękuję za pokładane nadzieje i zaufanie.

Wszystkim Mieszkańcom Naszej Gminy z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia składam serdeczne życzenia.

(-) Sylwester Czarnecki

### Drodzy Wyborcy,

Jako Komitet Wyborczy Wyborców Czasna Młodych serdecznie dziękujemy za tak liczne poparcie. Jesteśmy dumni, że mamy Wasze zaufanie. Każdy oddany na nas głos bardzo wiele dla nas znaczy i będziemy starali się w pełni sprostać Państwa oczekiwaniom. Jesteśmy tu dla Was, dlatego wszelkie sugestie ze strony mieszkańców gminy Gródek są dla nas cenne i będziemy je przedstawiać na sesjach Rady Gminy.

Z poważaniem

Małgorzata Popławska, Grażyna Kubiak, Katarzyna Rogacz  
Barbara Witkowska, Sylwester Jarocki

### Szanowni Wyborcy!

Serdecznie dziękuję za Państwa zaufanie i głosowanie na moją kandydaturę. W wyborach samorządowych do Rady Powiatu Białostockiego otrzymałam 683 głosy i zostałam wybrana radną. Dzięki Państwa poparciu będę mogła nadal reprezentować intere-

sygminy Gródek i jej mieszkańców w 27-osobowej Radzie Powiatu, której teraz została przewodniczącą. Postaram się jak najskuteczniej działać dla dobra nas wszystkich. Moim priorytetem będzie poprawa wierzchni dróg powiatowych, które mają kluczowe znaczenie dla mieszkańców. Liczę na dalszą dobrą współpracę z nowo wybranymi samorządem gminnym.

Serdecznie gratuluję Panu Wójtowi Wiesławowi Kuleszy radnym z wycięstw w wyborach. Życzę zdrowia i wszelkiej pomyślności oraz satysfakcji z pełnionej funkcji.

Anna Grycuk, Przewodnicząca Rady Powiatu Białostockiego

Wszystkim, którzy oddali swój głos w wyborach samorządowych, nam nieserdecznie dziękuję. Z wyrazami szacunku,

Grażyna Szeremeta

#### Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękuję za zaufanie i udzielone mi poparcie w wyborach do Rady Powiatu. Dołożę wszelkich starań, aby moje obowiązki radnego wykonywać sumiennie i naleźcie, mając również na uwadze dobro Gminy Gródek i jej mieszkańców.

Z wyrazami szacunku,

Jan Kaczan

#### Podziękowanie

Dziękuję Wyborcom za oddanie namnię głosy w wyborach do Rady Powiatu. Gratuluję Pani Annie Grycuk uzyskania mandatu. Nowo wybranym radnym życzę owocnej pracy i sukcesów w działalności samorządowej.

Mirosław Gryko

## Wybory wójtów i burmistrzów u sąsiadów

### Michałow

Z fotelem burmistrza pożegnał się Marek Nazarko, który był włodarzem gminy od 2002 r. W drugiej turze zdecydowanie pokonał go Włodzimierz Konończuk, wieloletni radny gminny i wójt gminy w latach 1994-1998. Walka wyborcza była niezwykle zacięta i ekscytująca. Marek Nazarko przed dogrywką na różne sposoby starał się pozyskać wyborców, którzy nie zagłosowali na niego w pierwszej

turze. Do agitacji wyborczej użyta została samorządowa „Gazeta Michałowa”. Włodzimierza Konończuka popierał natomiast niezależny „Głos Michałowa”. W walkę tę zaangażowano nawet mieszkańców spoza gminy. Podwładni burmistrza nakłaniali ich do dopisania się do spisu rejestrów poprzez deklarację zmiany stałego miejsca zamieszkania. Dopisało się ponad sto nowych osób. Byli wśród nich także mieszkańcy naszej gminy, w tym z rodziny gródeckiego przedsiębiorcy, znanego ze swych sympatii do Marka Nazarko.

Po wygranej Włodzimierza Konończuka w Michałowie zapanowała euforia. Cieszyła się zwłaszcza młodzież. Jedną z białostockich gazet artykuł o wyborach u naszych sąsiadów zatytułowała „Nad Michałowem zaświeciło słońce”. Marek Nazarko po przegranej nie krył swego żalu i zaskoczenia. Oświadczył, że już nigdy nie będzie kandydował na burmistrza Michałowa.

### Supraśl

Tu również była druga tura. Urzędującemu burmistrzowi Radosławowi Dobrowolskiemu

do zwycięstwa już 16 listopada zabrakło tylko 19 głosów. Dwa tygodnie potem bez problemu pokonał Mieczysława Ilkowskiego.

### Zabłudów

Tu także konieczna była dogrywka. Ale urzędujący burmistrz Jacek Lulewicz nie wszedł nawet do drugiej tury. 30 listopada Adam Tomanek zdecydowanie pokonał Dariusza Drewnowskiego.

### Krynki

Było tylko dwóch kandydatów, czyli wybory rozstrzygnęły się w pierwszej turze. Urzędujący burmistrz Bogusław Panasiuk 25 głosami przegrał z Jolantą Gudalewską, która pokonana odeszła z urzędu przed czterema laty.

### Szudziałowo

Tu także było tylko dwóch kandydatów, a różnica jeszcze mniejsza, bo tylko 14 głosów. I tu o włos przegrał urzędujący wójt Mariusz Czaban. Pokonał go Tadeusz Tokarewicz, popierany przez Mieczysława Baszko z PSL. ▲

gresrafal.blogspot.com



Włodzimierz Konończuk – nowy burmistrz Michałowa

## Wieści gminne

Fot. Jerzy Chmielewski



Sadzenie jarzębin w pasie przy przebudowanej ul. Chodkiewiczów w Gródku

## Inwestycja za ponad trzy miliony złotych

16 października oficjalnie przekazano do użytku przebudowaną sieć dróg publicznych w Gródku. Od kwietnia remontowane były ulice Szkolna, Chodkiewiczów, Wschodnia oraz Północna. Położono nową nawierzchnię, chodniki oraz wybudowano kanalizację deszczową i parkingi. Inwestycja w sumie kosztowała ponad trzy miliony złotych, z czego większość środków Gmina pozyskała w ramach tzw. schetyńówek.

Na uroczyste zakończenie tej inwestycji przybyło wielu ważnych gości, w tym wojewoda podlaski Maciej Żywno. (jch)

## Akcja sadzenia drzew

Oficjalnemu oddaniu do użytku przebudowanych dróg w Gródku towarzyszyła też ak-





cja sadzenia drzew w pasie przydrożnym ul. Chodkiewiczów. Jarzębiny posadzili wojewoda Maciej Żywno, wicestarosta Powiatu Białostockiego Jolanta Den, dyrektor Zespołu Szkół w Gródku Anna Grycuk, wójt Wiesław Kulesza i przewodniczący Rady Gminy Wiczysław Gościk.

28 października posadzono też drzewa wokół zalewu w Zarzeczanach. W akcji uczestniczyli uczniowie Zespołu Szkół w Gródku – II klasy gimnazjum – korzystając z merytorycznej pomocy przedstawicieli Agencji Ekoro-zwoju Zielone Płuca Polski oraz Nadleśnic-twa Waliły.

Podczas całej akcji posadzono ogółem 70 drzew (klony, lipy i jarzębiny), wzbogacając krajobraz w zadrzewienia przydrożne. Było to w ramach umowy o współpracy zawartej pomiędzy Stowarzyszeniem Agencją Ekoro-zwoju Zielone Płuca Polski a Gminą Gródek. Na projekt, obejmujący także działania edukacyjne, pozyskano 55 tys. zł z funduszy zewnętrznych.

Urząd Gminy Gródek serdecznie dziękuje wszystkim zaangażowanym, a przede wszystkim uczniom gimnazjum za udział w projekcie, mając nadzieję, że inicjatywa taka będzie kontynuowana, a nasadzone w ramach projektu drzewa w przyszłości utworzą aleje, będące świadectwem troski społeczeństwa o nasze środowisko naturalne. (jch)

## Poświęcenie nowego cmentarza w Gródku

9 listopada miało miejsce ważne wydarzenie dla społeczności prawosławnej w Gródku. Po kilku latach załatwiania spraw urzędowych oraz pracach budowlanych został poświęcony nowy cmentarz w gródeckiej parafii.

O godzinie piętnastej przybył ordynariusz diecezji białostocko-gdańskiej, arcybiskup Jakub. W swoim słowie skierowanym do przybyłych wiernych przed nabożeństwem wspominał o tym, że każdy z przybyłych na poświęcenie nowego cmentarza parafialnego może czuć się jakby był na poświęceniu własnego domu, ponieważ większość ludzi zostanie właśnie tu odprowadzona na wieczny spoczynek. Po słowie od Władki rozpoczął się czyn poświęcenia cmentarza oraz postawionego na nim Krzyża. W tekstach wygłoszonych modlitw można było usłyszeć m.in. usilne prośby, aby sam Chrystus oczyścił te miejsce oraz żeby ciała spoczywających na nim ludzi i ich dusze w dniu Sądu Ostatecznego były godne życia wiecznego.

Po poświęceniu cmentarza wygłoszona została także ektenia o spokój dusz zmarłych na przestrzeni wieków gródeckich parafian.

W końcowym słowie do wiernych zwrócił się proboszcz o. Mikołaj Ostapczuk. Po-



Poświęcenie nowego cmentarza prawosławnego w Gródku

dziękował on przede wszystkim władcy za błogosławieństwo oraz modlitwę na nowym cmentarzu, a także wszystkich gościom oraz parafianom za uczestnictwo w tym ważnym w życiu parafii wydarzeniu. Z osobną podziękował także dla wszystkich którzy aktywnie włączyli się od samego początku w budowę cmentarza. Na serdeczne podziękowania zasługują:

- **Eugeniusz Siemieniuk** – byli wójt gminy Gródek oraz rada gminy, za której kadencji została przekazana działka pod nowy cmentarz;
- **Wójt Gminy Gródek Wiesław Kulesza** oraz radni;
- **Sergiusz Sawicki** – pomiary geodezyjne
- **Adrian Niedźwiedziejew** – niwelacja terenu;
- **Firma BCMB Wojciech Piech** oraz **Jerzy Giegiel** – przekazanie materiałów na bramy wjazdowe oraz ich wykonanie;
- **Borys Grycuk** – projekt cmentarza;
- **Nadleśnictwo Waliły** – wyrównanie terenu specjalistycznym sprzętem;

- **Komunalny Zakład Budżetowy w Gródku**, kier. **Mirosław Gryko** – pomoc w wykonaniu podstawy pod Krzyż i uprzątnięciu terenu;
- **Mikołaj i Rafał Kardasz** – cement;
- **Solidmat Mateusz Regucki** – ułożenie polbruk
- **Małgorzata i Mirosław Pawluczuk**;
- **Krzysztof Tomaszewicz** – ziemia, żwir, kamienie;
- **Antoni Tymiński, Eugeniusz Borawski** – żwir;
- **Włodzimierz Grycuk, Walenty Karpowicz, Adam Martonik, Piotr Szutkiewicz** – ofiarodawcy Krzyża;
- **Józef Maliszewski** – porady prawne.

Podziękowania należą się także dla firmy **PJM Magdaleny Łotysz** za udostępnienie nagłośnienia na tą uroczystość. Dziękujemy także dla przybyłych mediów: **Katarzynie Popławskiej** z TVP Białostok oraz **Annie Radziukiewicz** z Przeglądu Prawosławnego.

Radosław Kulesza ▲



## Wiadomości Gródeckie – Haradockija Nawiny GRUDZIEŃ 2014 – STYCZEŃ 2015





Debatę przygotowali i przeprowadził Samorząd Uczniowski i pani Małgorzata Sapieżko

cy się zobowiązków szkolnych osiągnąć, wyznaczone cele zostaną przyjęte i do dobrych szkół średnich, które będą przepustką na wyższe uczelnie. Zachęca uczniów do zastanowienia nad celem, jakim mają w życiu, kim chcieliby być, co jest im potrzebne, aby wymarzony cel osiągnąć.

Małgorzata Sapieżko

### Nowe twarze w Gródku



Andrea



Ina

Zespół Szkół Gródka gościł od października 2014 r. dwiema z granicze wolontariuszek: Andreę z Hiszpanii oraz Inę z Białorusi. Dziewczyny są w Gródku dzięki projektowi Wolontariat Europejski przygotowanemu przez Stowarzyszenie ANAWOJ. Michałowi i Bożenie Gąsowską – nauczycielki Zespołu Szkół w Gródku. „Wolontariat Europejski” to część innego programu Erasmus+, umożliwiający młodym ludziom z całej Europy wyjazd do innego kraju jako wolontariusze. Młodzi ludzie w ramach swoich działań mogą aktywnie wspierać organizacje i instytucje, które goszczą w swoim kraju. Daje to niepowtarzalną okazję do nauki i samodzielnego działania. Dzięki temu można poznać inną kulturę, corocznie kilkadziesiąt wolontariusze przyjeżdża do naszego kraju w ramach Wolontariatu Europejskiego, a podobnie liczba młodych Polaków wyjeżdża.

Wolontariuszka Andrea niebawem będzie pracowała w Zespole Szkół w Gródku, gdzie będzie pomagała uczniom w nauce języka angielskiego. Podczas lekcji języka angielskiego będzie pomagała uczniom w wykonaniu zadań, a w czasie wolnym czasu będzie pomagała im w nauce języka polskiego. Ina natomiast będzie pomagała uczniom w nauce języka białoruskiego. Dzięki obecności wolontariuszek uczniowie Zespołu Szkół w Gródku mają możliwość konwersacji z native speakerami i rodzimymi użytkownikami języków białoruskiego i hiszpańskiego, bez pośredniej rozmowy z pomocą tłumacza. Dzięki temu uczniowie mogą nabyć umiejętności w mówieniu w obcych językach. Dodatkowo wolontariuszki zapoznają uczniów z kulturą, geografią i historią tradycjami swoich krajów. Andrea i Ina przygotowują i prowadzą własne zajęcia z zakresu nauki języków obcych: języka angielskiego, języka białoruskiego, języka hiszpańskiego oraz zajęć plastycznych. W listopadzie pomogły przygotować i przeprowadzić otwartą lekcję języka angielskiego gimnazjum p. Małgorzata Sapieżko. Pomagają również przy organizacji imprez i uroczystości szkolnych.

Koordynatorem projektu „Wolontariat Europejski” w Zespole Szkół w Gródku są pani Bożena Gąsowska i pani Małgorzata Sapieżko. Opiekunem wolontariuszy w czasie wolnym jest pani Anna Siegieńczuk.

Serdecznie zapraszamy mieszkańców gminy Gródek do aktywnego włączenia w integrację wolontariuszy w nowe środowisko, aby wyjeżdżając z Gródka mogli oni powiedzieć, że był to dla nich wspaniały czas.

Anna-Sophia Pappai (Stowarzyszenie ANAWOJ)  
Małgorzata Sapieżko (Zespół Szkół w Gródku)



Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach programu ERASMUS+.

### Życzenia duszpasterzy

#### Cicha noc, święta noc...

Niech Jezus Chrystus, narodzony w Betlejem –  
Bóg nieogarniony, wszechmocny, przychodzący na ziemię  
jako Niemowlę – pozwoli Wam uroczystie świętować Jego  
narodziny w pokoju serc, w gronie rodzinnym i ubogaci  
Waszą codzienność swoim miłosierdziem.  
Niech Nowy Rok 2015 będzie czasem błogosławionym  
i owocnym w Waszym życiu.

Z zapewnieniem o modlitwie  
za wszystkich mieszkańców.

Ks. Stanisław Kochanowski  
Proboszcz parafii katolickiej w Gródku

#### Паважаныя Чытачы!

Дазвольце павінішаваць Вас са святамі  
Раждства Хрыстовага, Новым 2015 Годам ды  
Хрышчэннем Гасподнім.  
Мелі мы духоўны абавязак аднаведна падрыхтавацца  
да спаткання з Народжаным Збавіцелем. Каб  
дапамагчы нам у такой падрыхтоўцы Святая Царква  
ўсталявала пост. Пост як перыёд паўстрымання  
ад гульні, мясных страваў, свайго языка. Наладзіць  
збураную любоў да бацькоў, дзяцей, сям'і, блізкіх. А  
ў духоўным значэнні – часцей маліцца дома, часцей  
ўдзельнічаць у царкоўных багаслужбах, наспавядацца  
пакаяўшыся ў сваіх грахах і навесці лад і спакой сваёй  
душы і сэрцу ды напоўніцца Богам Святым у таінстве  
Прычасця. У такой спробе правядзення посту будзе  
ўсімі сіламі перашкаджаць злы дух – ненавістнік Бога  
і ўсяго, што Божае.

Нячысты дух знойдзецца нават пасярод сваіх па  
веры, каб шумам, крыкам, стральбой, каляровымі  
вогнямі, шампанскім ды іншымі спакусамі збаламуціць  
нас у нашых пастановах і не дапусціць да духоўнага  
адраджэння, каб у чыстым сумленні прыняць у доме  
сваёй лушы народжанага Місію.

Усім, якія правялі пост згодна з духам сваёй веры і  
тым, якія ішчадуць сваёй неразважнасці жадаем,  
каб Свято Божай Праўды ў Хрысце Ісусе асвятліла  
нашае жыццё, а дзіцятка Хрыстос дапамог нам  
у нашай вернасці Богу і ў нашым духоўным і  
рэлігійным аднаўленні. А праз шчырае ўдзельніцтва ў  
багаслужбах Святаў станавіліся мы ўсё больш і больш  
Боганадобнымі.

Са святамі!

З любоўю ў Хрысце  
настаяцель а. Мікалай Астанчук  
і вікарны а. Яўген Міхальчук, ды Прыхадская рада  
праваслаўнага прыхода ў Гарадку.

Да пажаданняў далучаюцца таксама а. Славамір Якімюк  
з праваслаўнага прыхода ў Мастаўлянах і а. Яўген Касакоўскі  
з праваслаўнага прыхода ў Каралёвым Мосце

# Gródek na starych zdjęciach

**W okresie międzywojennym w Gródku najpopularniejszym (i chyba jedynym) fotografem był Josef Abramicki, który jednocześnie strzygł i golił. Do dziś zachował się zielony domek, w którym mieszkał i pracował. Abramicki przeżył Auschwitz, wrócił do Gródka, ale nie umiał odnaleźć się w nowej rzeczywistości. Wyjechał do Kanady. Założył tam rodzinę.**

Fot. Jerzy Chmielewski



*W tym domu mieszkał fotograf Josef Abramicki*

Zielony domek, w którym mieszkał Josef Abramicki umie wskazać wielu mieszkańców Gródka. Stoi jak stał, na rogu Białostockiej i Błotnej. Przed wojną zatrzymywali się przed nim przechodnie, by w wystawce w oknach domu, na stykówkach (małutkich fotografiach) odnaleźć siebie. Abramicki działał jak większość małomiasteczkowych fotografów w tamtych czasach. Wychodził przed dom i pstrykał, a nuż ktoś potem kupi odbitkę. Z tego jak wiele jego fotografii zachowało się w Gródku do dziś, wynika, że jakoś na tym wychodził. Choć w dostatek raczej nie opływał, bo w tym samym domku prowadził też zakład fryzjerski. Trudno powiedzieć co było jego główną profesją. Ostatnie zdjęcia w „starym” Gródku robił na weselu Chomczyków 13 sierpnia 1942 roku. Abramicki wraz z innymi braćmi w wierze, gródeckimi Żydami, trafił najpierw do miejscowego getta, a potem do Auschwitz (według historyków większość z 1400 Żydów z Gródka zginęła w Treblince). Jako jeden z nielicz-

nym przez Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Gródeckiej. Gródek wydaje się być miasteczkiem świadomym swego wielonarodowego dziedzictwa. Miejsce elity wiele zrobiły, by zachować pamiątki, dokumenty, ustalić fakty z historii miejscowości, której początki sięgają czasów świetności Chodkiewiczów, jednego z bardziej znaczących rodów Wielkiego Księstwa Litewskiego. Wiele w tym temacie zrobił Leon Tarasewicz, znany artysta malarz i środowisko skupione wokół „Wiadomości Gródeckich”, lokalnej dwujęzycznej polsko-białoruskiej gazety.

Świadomość historyczna Gródka wiąże się z poczuciem tożsamości narodowej jego mieszkańców. Jest to miasteczko, w którym jedna czwarta mieszkańców deklaruje przynależność do narodowości białoruskiej. Z Mostowlan pochodził Kastyś Kalinouski, poeta i działacz białoruski, uczestnik powstania styczniowego. Także współcześnie, wielu liderów białoruskiego ruchu mniejszościowego stąd się wywodzi. W latach 90 faktyczną władzę w lokalnym samorządzie pełniła demokratycznie wybrana białoruska partia polityczna. Na pobliskim uroczysku Boryk od 24 lat organizowane są Basowiszczu, Festiwal Muzyki Młodej Białorusi.

Może z tego względu, że Gródek także przed wojną w dużym stopniu zamieszany był

przez ludność białoruską, kontakty z Żydami były tu bliższe i serdeczniejsze niż gdziekolwiek indziej. Gródczanie wspominają przedwojenną międzynarodową orkiestrę (Abramicki grał w niej na skrzypcach). Pamiętają gdzie była apteka Szulklapera, sklep Szustera, restauracja Kulpowicza. Tragedia rodziny doktora Lwa Cukiermana jest skazą, której nie zakrywają. Wydali go gospodarze z podgródeckiej wsi, po tym jak partyzantom udało się wykraść go z getta w Białymstoku. Niemcy rozstrzelali go wraz z żoną i córką, prawdopodobnie na kirkucie w Gródku.

I Białorusini i Żydzi za czasów sanacji zepchnięci byli na margines życia społecznego. Taka była oficjalna polityka państwa. Nie dziwią więc zdjęcia z lat 1936-39, przedstawiające pochody 1-majowe, na których widać autentyczny tłum, energię, świętowanie. Idee socjalistyczne i komunistyczne trafiały tu na podatny grunt i miały wielu zwolenników. We włókienniczych fabrykach Gródka szybko rozrastały się związki zawodowe. We wrześniu 1939, kiedy weszli Sowietci, witani tu byli ukwieconymi bramami triumfalnymi. Ale nie dajmy się zwieść tzw. dokumentalnej prawdzie, którą miały utrwalac takie fotografie jak ta zrobiona 7 listopada 1939 roku w rocznicę rewolucji październikowej przed fabryką Łuńskiego. Widać na niej upozowanych posępnych ludzi, którym wręczono transparenty i zdjęcia wodzów. Ich dawny pracodawca, uczciwy Żyd Łuński, został właśnie wywieziony do łagrów na Syberię. Kiedy był jeszcze w areszcie w Białymstoku, robotnicy wozili mu jedzenie i paczki.

**URSZULA DĄBROWSKA**  
Album.pl



*To zdjęcie to bezcenne świadectwo tamtego Gródka*

*W Gminnym Centrum Kultury w Gródku można nabyć uzupełnione wydanie albumu „Gródek w starej fotografii”, wydane go przez Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Gródeckiej (cena 30 zł) ▲*





## Etnoliga w Gródku

26 października na sali gimnastycznej Zespołu Szkół w Gródku został rozegrany niezwykle turniej. Miał on na celu promowanie działań na rzecz osób zagrożonych wykluczeniem ze względu na pochodzenie, kolor skóry, płeć czy sytuację materialną jak też popularyzacja piłki nożnej i umożliwienie dzieciom, młodzieży i dorosłym udziału w atrakcyjnej formie czynnego wypoczynku i sportowej rywalizacji.

**Etnoliga – Fundacja dla Wolności** powstała pod koniec 2004 r. Inicjatorów połączyła troska o jakość życia społecznego w Polsce, a w szczególności niepokój wzbudzony przez powtarzające się przejawy dyskryminacji mniejszości etnicznych, religijnych i seksualnych. Ich misją jest budowanie otwartego społeczeństwa w sprawiedliwym państwie, szanującym na równi wszystkich ludzi. Fundacja promuje różnorodność kultur i światopoglądów, działa na rzecz integracji i podnie-

sienia szans grup marginalizowanych. Swoje działania adresuje do osób zagrożonych wykluczeniem ze względu na pochodzenie, kolor skóry, płeć czy sytuację materialną, zarówno do dzieci, młodzieży jak i dorosłych, jak też realizuje m.in. warsztaty, seminaria, kampanie społeczne, turnieje sportowe, pokazy filmowe, wystawy, działania opiekuńczo-wychowawcze. Etnoliga to program integracyjny, którego osią jest wielokulturowa liga piłki nożnej. W każdej edycji uczestniczy kilkaset osób, Polacy i cudzoziemcy, kobiety i mężczyźni.

Po zakończonym turnieju odbyła się konferencja, na której głos zabrali piłkarze z Etnoligi jak też miejscowi gracze- tematem był problem rasizmu w sporcie, przedstawione zostały prace z warsztatów o tematyce równego traktowania obcokrajowców w Polsce.

Za pomoc w zorganizowaniu turnieju bardzo dziękuję Panu Wójtowi, sekretarz Li-li Waraksa, komendantowi placówki Straży Granicznej w Bobrownikach, jak też Pani Dyrektor Zespołu Szkół i Ewie Sawko. Było nam bardzo miło gościć piłkarzy z innych krajów i wziąć udział w tym innowacyjnym projekcie.

Magda Łotysz ▲

W turnieju uczestniczyły drużyny:

**1. Fundacji dla Wolności (dwa składy)**  
**2. ETNOLIGA (Gruzja, Hiszpania, Włochy, Finlandia, Malta, Ukraina, Portugalia)**

**3. Straży Granicznej**

**4. ZS Gródek**

**5. Gminy Gródek**

**Zwyciężyła drużyna Straży Granicznej.**

**Drużynę Gminy Gródek reprezentowali Damian Ower-  
czuk, Tomasz Owerczuk, Kami Owerczuk, Damian Rożko,  
Mariusz Kozłowski, Mateusz Czerniel, Łukasz Czerniel, Pa-  
tryk Litwin, Danie Bójko, Kamil Korolczuk, Konrad Szapiel,  
Robert Lutostański, Michał Wojtkowski, Patryk Szymaniuk,  
Kamil Kondrusik.**



Na zdjęciu uczestnicy wymiany Fundacji dla Wolności, piłkarze Etnoligi, piłkarze z Gródka, wójt Gminy Gródek Wiesław Kulesza, dyrektor Zespołu Szkół Anna Grycuk, reprezentacja Straży Granicznej wraz z komendantem

## Gródek tańczy przeciwko przemocy

10 grudnia w Gminnym Centrum Kultury w Gródku odbyła się akcja „Gródek tańczy przeciwko przemocy”, zorganizowana i sponsorowana przez portal [www.obcasy-podlasia.pl](http://www.obcasy-podlasia.pl), reprezentowany przez Elę Stankowiak oraz firmę PJM Sport Magdalena Łotysz.

Miło nam było gościć p. Krystynę Sawicką, która pokrótce nakreśliła problem przemocy i jej odmiany. Panie miały okazję wziąć udział w krótkim kursie podstaw samoobrony, gdzie mogły również dowiedzieć się jak należy się zachowywać w razie zagrożenia. Głównym aktem protestu były darmowe półgodzinne zajęcia ZUMBY, które poprowadziła Magda Łotysz.

W akcji wzięło udział około 50 pań, w tym grupa z Michałowa. Wszystkie uczestniczki zgodnie stwierdziły, że tego typu akcje są niezwykle ważne, jak też warto głośno mówić o tym problemie społecznym.

Chciałabym bardzo podziękować Eli i Adamowi Stankowiak, Krystynie Sawickiej, Danucie Garkowskiej, Radkowi Kuleszy, biu-

rze rachunkowemu OMEGA Julity Tarasewicz oraz p. Ninie Choruży.

Magda Łotysz ▲



W akcji wzięło udział około pięćdziesięciu pań

### Porady prawne

**Jestem narencie strukturalnej. Teraz otrzymałem udział w spadku po żonie, w skład którego wchodzi ziemia o powierzchni powyżej 1 ha. Czy w tej sytuacji rent może zostać wstrzymana?**

Tak, może zostać wstrzymana na podstawie § 15 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 19 czerwca 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania pomocy finansowej w ramach działania „Renty Strukturalne”. Są dwa terminy wstrzymania renty. W przypadku, gdy nabycie 1 ha zostało zgłoszone w ciągu 14 dni do Agencji RMR - wstrzymanie nastąpi dopiero po roku od nabycia. Niedotrzymanie ww terminu z winy rencisty skutkuje wstrzymaniem renty miesiąc od nabycia.

Podobnie jak w przypadku uzyskania prawa do renty strukturalnej, warunkiem jest przekazanie trwałe, czyli sprzedaż, darowizna. W tej sytuacji przekazanie pełnomocnictwa do zarządzania ziemią nie uchroni od utraty renty.

Jeżeli jeszcze nie doszło do działu spadku – warto rozważyć zrzeknięcie się swego udziału na rzecz innych spadkobierców..

**PAWEŁ ZAWADZKI**

(Opiekę w ramach pro bono sprawuje mec. Jacek Klimowicz z Kancelarii Radców Prawnych Klimowicz i Tempicki spółki partnerskiej)



Masz pytanie?  
Napisz:

[zawadzkip11@wp.pl](mailto:zawadzkip11@wp.pl)

### OGŁOSZENIE

Urząd Stanu Cywilnego w Gródku informuje, iż **pary, które zawarły związek małżeński w 1965 r.** poza terenem gminy Gródek, a obecnie zameldowane są na pobyt stały lub czasowy w naszej gminie, mogą zgłosić chęć odznaczenia medalem Prezydenta RP za długoletnie pożycie małżeńskie.

Zainteresowane pary powinny zgłosić się do Urzędu Stanu Cywilnego w Gródku, ul. Fabryczna 8 **do dnia 13.03.2015 r.** (od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-15.00, tel. 85 7180 660).

Kierownik USC  
Dorota Bójko

### Шчодры вечар

Шчодры вечар,  
шчодры вечар,  
Ты існуеш ад прадвечна.  
Што год ідзеш  
нам паваротна,  
Жыць нам  
будзеш несмяротна.

Сілам Божым як найшчырай  
За пражытае падзяка,  
Што дарылі столькі сілы,  
Міру, хлеба за дастатак.

Шчодры вечар,  
шчодры вечар

І дарослым і ўсім дзецям,  
Хай заўсёды сонца свеціць  
І зімою, і ў леце.

А калі це спатыкаем,  
Свету радасці жадаем,  
А здароўя бліскім, родным  
І шчаслівых дзён пагодных.

Новы Годзік нам прыносіш  
І багатае прыданне,  
Шчырую малітву ўносіш  
З Новым годам за яднанне.

Анатоль Парэмбскі

### Зачароўнае на бал



*Fundacji Podlaskie Hospicjum Onkologiczne*

dnia **23 stycznia 2015** roku

w sali **Gospody Michałowo** o godz. **19.00**

Cena **120 zł** od osoby

W programie m.in.:

- Kiermasz wyrobów artystycznych uczestników WZT w Nowej Woli
- Aukcja obrazów i innych atrakcyjnych fantów
- Uroczysta zabawa przy muzyce zespołu AXEL
- Smaczne jedzenie
- Wyśmienite towarzystwo
- Inne atrakcje

Prosimy o dokonywanie wpłat na konto bankowe 52 8060 0004 0551 0139 2000 0010

Bank Spółdzielczy w Białymstoku, Oddział w Michałowie, tytułem: „bal - darowizna na rzecz Fundacji PHO” lub w siedzibie Fundacji w Nowej Woli w godzinach pracy Hospicjum (pon. 15.00 - 18.00, śr., czw. 9.00 - 13.30).

Potwierdzeniem udziału jest dokonanie wpłaty.

Więcej informacji pod nr tel. **665 466 057** i na stronie [www.hospicjum.podlas.e.pl](http://www.hospicjum.podlas.e.pl)



### Apel o pomoc

**Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”**  
zwraca się z uprzejmą prośbą  
o wsparcie finansowe  
dla **Damiana Franczuka**



Damian urodził się 2 września 1999 r. jako wcześniak z zespołem Downa. Mawiałkośmięśni nie chodził. Z racji schorzenia Damian wymagał dobrowolnej opieki i stałej rehabilitacji. Od kiliego czasu zastąpił go kontaktowy, wymawiając któryś z jego słów, jego rozwój intelektualny i umiejętności w mowie swojej choroby. Damian jest dzieckiem pogodnym, często się śmieje, lubi rozumieć i wykonywać polecenia, rozpoznaje osoby, z którymi najczęściej przebywa.

Damian pozostaje cały czas pod opieką rehabilitacyjną neurologiczną, okulistyczną, ortopedyczną i kardiologiczną, w chwili obecnej jest na diecie bezglutenowej.

Damian robi wielkie postępy, wciąż potrzebuje pomocy, aby stać na własnych nogach. Rodzice w to bardzo wierzą i choć nie przychodzi im łatwo, to proszą i zwracają się do wszystkich instytucji i osób czujących na cierpienie dzieci o wsparcie finansowe. Wpłaty prosimy kierować na konto **15106000760000331000182615** Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”, ul. Łomianańska 5, 01-685 Warszawa, w tytule: 5291 – Franczuk Damian – darowizna na pomoc i ochronę zdrowia

Także na rzecz Damiana można przekazać 1% podatku PIT. Wystarczy w zeznaniu rocznym wpisać Nazwa OPP: Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”, nr KRS 0000037904 oraz bardzo ważny dopisek „Mój 1% na rzecz Franczuka Damian 5291” w rubryce „Informacje uzupełniające”.

Serdecznie dziękujemy za okazaną pomoc.

**Kontakt do rodziców Damiana: 85 7180 960.**

**Więcej o fundacji na stronie [www.dzieciom.pl](http://www.dzieciom.pl)**





## Biblioteka dla seniorów, seniorzy dla biblioteki

19 listopada 2014 w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Podlaskiego odbyła się V Regionalna Konferencja Bibliotek Publicznych województwa podlaskiego. Hasło tegorocznej konferencji i konkursu dla bibliotek: „Biblioteka dla seniorów, seniorzy dla biblioteki”.

Uczestnicy mieli okazję wysłuchać prezentacji dr Małgorzaty Iwanowicz pt. „Biblioteka przyjazna seniorom”, w której autorka zawarła m.in. kilka pomysłów na działania bibliotek dla tej grupy odbiorców. Działania Stowarzyszenia Akademia+50 prezentowały Panie Jolanta Wołagiewicz i Anna Skorko. Opowiedziały o projekcie Centrum Seniora - [www.cs.bialystok.pl](http://www.cs.bialystok.pl)

Na spotkaniu miało miejsce również ogłoszenie wyników i wręczenie nagród w konkursie dla bibliotek publicznych województwa podlaskiego. Nagrody ufundowała Książnica Podlaska w Białymstoku, Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich Oddział Białystok oraz Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego.

Komisja konkursowa przyznała:

**I miejsce** – równorzędnie: Gminnej Biblioteki Publicznej w Juchnowcu Kościelnym i Biblioteki Miejskiej w Szczuczynie

**II miejsce:** Gminnej Biblioteki Publicznej w Mielniku

**III miejsce:** Biblioteki Publicznej w Gródku

Nagrodzone biblioteki prezentowały swoje przedsięwzięcia zgłoszone na konkurs. Konferencja była okazją do wymiany doświadczeń i pomysłów na temat pracy z seniorami i możliwości poszerzenia ofert bibliotek dla osób starszych.

Katarzyna Rogacz

## „Energia z Serca” dla biblioteki

Biblioteka Publiczna w Gródku stara się pozyskiwać dodatkowe fundusze na działalność biblioteki z różnych organizacji pozarządowych.

W lipcu 2014 r. zwróciliśmy się z prośbą do Fundacji PGE - Energia z Serca o dofinansowanie projektu „Biblioteka z Klasą”.

Decyzją Zarządu Fundacji PGE w sierpniu otrzymaliśmy darowiznę w wysokości 7 tys. złotych na działalność biblioteki. W ramach tej darowizny zakupiliśmy nowości wydawnicze do Biblioteki w Gródku, dokonaliśmy rocznej prenumeraty prasy oraz zamówiliśmy niezbędne meble do naszej placówki.

**Fundacja PGE - Energia z Serca** prowadzi szeroką działalność. Wspiera projekty w różnych obszarach m. in. : nauka i edukacja, działalność ekologiczna, wsparcie instytucji kultury i dziedzictwa narodowego, pomoc społeczna, leczenie i ochrona zdrowia.

Dzięki wsparciu Fundacji nasi czytelnicy będą mieć większy wybór prasy i nowości wydawniczych dostępnych w naszej placówce.

Elżbieta Mieszko-Jarocka



## Komunikat

### Terminarz zbiórki odpadów w miejscowościach z terenu gminy

#### GRÓDEK w 2015 r.

Zabudowa jednorodzinna

#### ODPADY ZMIESZANE – pojemniki

#### ODPADY SELEKTYWNE – worki

<b>Miejscowości:</b> Glejsk, Józefowo, Królowe Stojło, Piłatowszczyzna, Słuczanka		
5.I, 2.II, 2.III, 13.IV, 11.V, 8.VI, 6.VII, 3.VIII, 14.IX, 12.X, 9.XI, 7.XII		
<b>GABARYTY</b>	<b>26.III,</b>	<b>29.IX,</b>
<b>Miejscowości:</b> Borki, Downiewo, Kołodno, Królowy Most, Nowosiółki, Podzałuki, Przechody, Radunia, Waliby, Waliby Dwór, Załuki, Zasady		
20.I, 13.II, 13.III, 15.IV, 15.V, 18.VI, 10.VII, 4.VIII, 11.IX, 14.X, 19.XI, 11.XII,		
<b>GABARYTY</b>	<b>28.III,</b>	<b>26.IX,</b>
<b>Miejscowości:</b> Mostowlany, Świsłoczany, Wierobie, Zielona, Zubki, Zubry		
19.I, 16.II, 16.III, 27.IV, 25.V, 22.VI, 20.VII, 17.VIII, 28.IX, 26.X, 23.XI, 21.XII,		
<b>GABARYTY</b>	<b>27.III,</b>	<b>30.IX,</b>
<b>Miejscowości:</b> Zarzeczan, Gródek ulice:		
Agrestowa, Błotna, Chodkiewiczów, Cmentarna, Fabryczna, Jaśminowa, Koszarowa, Krzywa, Malinowa, Młynowa, Modrzewiowa, Ogrodowa, Piaskowa, Porzeczkowa, Przechodnia, Północna, Spółdzielcza, Wąska, Wschodnia, Zamkowa, Zarzeczańska, Wierzbowa		
21.I, 17.II, 17.III, 16.IV, 21.V, 19.VI, 16.VII, 18.VIII, 15.IX, 15.X, 20.XI, 17.XII,		
<b>GABARYTY</b>	<b>28.IV,</b>	<b>24.IX,</b>
<b>Miejscowości:</b> Bobrowniki, Chomontowce, Dzierniakowo, Gobiaty, Gródek kolonia, Jaryłówka, Łużany, Narcjki, Ruda, Skroblaki, Waliby Stacja,		
22.I, 18.II, 18.III, 17.IV, 22.V, 23.VI, 17.VII, 19.VIII, 16.IX, 16.X, 24.XI, 18.XII,		
<b>GABARYTY</b>	<b>31.III,</b>	<b>12.IX,</b>
<b>Miejscowości:</b> Sopiłpol, Pieszczaniki, Gródek ulice: Białostocka, Doroszkiewicza, Kalinowskiego, Leśna, Łukowa, Michałowska, Partyzantów, Pogodna, Polna, Rzemieślnicza, Słoneczna, Sportowa, Szkolna, Wojska Polskiego, Zwycięstwa,		
23.I, 19.II, 19.III, 23.IV, 26.V, 24.VI, 21.VII, 20.VIII, 17.IX, 22.X, 25.XI, 22.XII,		
<b>GABARYTY</b>	<b>29.IV,</b>	<b>25.IX,</b>

**Miejscowości:** Bielewice, Grzybowce, Mieszki, Mieszki kolonia, Podolierany, Straszewo, Wiejki,

29.I, 30.II, 20.III, 24.IV, 27.V, 25.VI, 22.VII, 21.VIII, 18.IX, 23.X, 26.XI, 23.XII,

**GABARYTY** 25.IV, 19.IX,

### ZABUDOWA WIELORODZINNA

#### Miejscowości: Gródek

##### ZMIESZANE

5,19.I, 2,16.II, 2,16,30.III, 13,27.IV, 11,25.V, 8,22.VI

6,20.VII, 3,17,31.VIII, 14,28.IX, 12,26.X, 9,23.XI, 7,21.XII,

##### SEGREGOWANE

21.I, 17.II, 17.III, 16.IV, 21.V, 19.VI,

16.VII, 18.VIII, 15.IX, 15.X, 20.XI, 17.XII

**GABARYTY** 26.III, 29.IX,

#### Miejscowości: Waliby Dwór

##### ZMIESZANE

5,19.I, 2,16.II, 2,16,30.III, 13,27.IV, 11,25.V, 8,22.VI

6,20.VII, 3,17,31.VIII, 14,28.IX, 12,26.X, 9,23.XI, 7,21.XII,

##### SEGREGOWANE

20.I, 13.II, 13.III, 15.IV, 15.V, 18.VI,

10.VII, 14.VIII, 11.IX, 14.X, 19.XI, 11.XII

**GABARYTY** 27.III, 30.IX,

#### Miejscowości: Waliby Stacja

##### ZMIESZANE

5,19.I, 2,16.II, 2,16,30.III, 13,27.IV, 11,25.V, 8,22.VI

6,20.VII, 3,17,31.VIII, 14,28.IX, 12,26.X, 9,23.XI, 7,21.XII,

##### SEGREGOWANE

22.I, 18.II, 18.III, 17.IV, 22.V, 23.VI,

17.VII, 19.VIII, 16.IX, 16.X, 24.XI, 18.XII

**GABARYTY** 27.III, 30.IX,



## ZAPOWIEDZI

## Kalendarz ważniejszych imprez i przedsięwzięć kulturalnych Gminnego Centrum Kultury w Gródku w 2015 r.

## STYCZEŃ

- XXIII Finał WOŚP w Gródku – 11.01
- **Bahat'Wecza** (powitanie Nowego Roku w kalendarza juliańskiego) – 13/14.01
- Występy zespołów na przeglądzie „Gwiazdakołęd” w Białymstoku (organizator – BTSK)
- **Wieczórkołęd „Szczodrywieczarwaminam”** – 23.01
- Ferie z GCK (odrębny program zajęć)

## LUTY

- Ferie GCK c.d. (nazakończeniu imprez integracyjnych i ognisk dla dzieci i młodzieży uczęszczających na zajęcia w GCK)
- Dyskoteka dla młodzieży
- Turniej brydża sportowego
- Udział zespołów w przeglądzie rejonowym eliminacyjnym centralnych festiwali „Piosenka Białoruska 2015” w Białymstoku (organizator – BTSK)
- Spotkanie z piosenką białoruską

## MARZEC

- „Kwiatek dla Ewy”
- Odsłonięcie obelisku ku czci Konstantego Kalinowskiego w Mostowlanach
- Spotkanie z cyklu „Nasalonach Chodkiewiczów” (Bieżeństwo 1915 r.)

## KWIECIEŃ

- Przegląd piosenek przedszkolaków „Mama i tata” (w współpracy z Przedszkolem Samorządowym w Gródku)
- Akademia z okazji świąt 1 i 3 Maja

## MAJ

- Koncert chórów w cerkwi w Gródku w ramach Festiwalu Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej (GCK – współorganizator)
- Jubileusz 60-lecia zespołu „Rozśpiewany Gródek”

## CZERWIEC

- Kupalnoczka w Zatulach – 27.06
- Udział zespołów w festynach w regionie (promocja gminy)

## LIPIEC

- Cykl etnicznych zabaw muzycznych białoruską lipcu i sierpniu (m.in. w Wallach Dworze, Słuczance, Królowym Moście, Gródku, Zubrach i Mieleszkach)

Festiwal Muzyki Młode Białorusi „Basowiszcz” (GCK – partner) – 17-18.07

• Letnie warsztaty taneczne dla dzieci i młodzieży „Białoruski Festiwal Folkowy „Siabrouskaja Biasieda 2015” – 25.07

• Udział zespołów w festynach w regionie (promocja gminy)

## SIERPIEŃ

• Spotkanie merytów i rencistów na Zalewem w Zaczanach (GCK partner)

• Wschodnie Bezdroża 4x4 (GCK – partner)

• Udział zespołów w festynach w regionie (promocja gminy)

## WRZESIEŃ

• Dożynki Gminne

• Spotkanie z cyklu „Nasalonach Chodkiewiczów” (wystawa)

• Udział zespołów w festynach w regionie (promocja gminy)

## PAŹDZIERNIK

• „Fokusy i muzyka” (Słuczanka)

• Spotkanie z cyklu „Nasalonach Chodkiewiczów” (wystawa)

• Koncert w ramach Festiwalu Białoruskie Piosenki Autorskiej „Jesień Bardów 2015”

## LISTOPAD

• Gminne obchody Święta Niepodległości Dnia Seniora

• Turniej brydża o puchar Dyrektora GCK Jubileusz 20-lecia miesięcznika „Wiadomości Gródeckie – Haradockija Nawiny”

## GRUDZIEŃ

• Spotkanie z cyklu „Nasalonach Chodkiewiczów” (pokaz filmu)

• Warsztaty malowania bombek choinkowych i wykonywania ozdób bożonarodzeniowych

• Sylwester Gminny 2015

Terminy, ilość i rodzaj imprez mogą ulec zmianie (informacje na bieżąco na stronie [www.gckgrodek.pl](http://www.gckgrodek.pl))

## REKLAMA

**PRODUKTY DLA ZWIERZĄT**

DOPOSAŻENIE GOSPODARSTWA  
PASZE DLA DROBNI, KOTŁA I TRZODZY  
WITAMINY  
NASTOJA, BOLAKO  
CHETNA BUDOWLANA



**JUKO**

**P.H.U. „JUKO”**  
Adam Wójcikiewicz  
tel. 502 766 618  
adamwoj@op.pl

16-040 Gródek  
ul. Chodkiewiczów 6

## OGŁOSZENIE

DYREKTOR  
GMINNEGO CENTRUM KULTURY W GRÓDKU  
OGŁASZA NABÓR NA STANOWISKO PRACY  
Instruktor ds. pracy z dziećmi i młodzieżą,  
informacji, promocji oraz organizacji imprez  
(na 1/2 etatu)

Wymagania niezbędne:

- pełna zdolność do czynności prawnych i korzystanie z pełni praw publicznych,
- niekaralność za przestępstwa umyślne,
- standardy pozwalające na zatrudnienie na wymienionym stanowisku,
- wykształcenie wyższe,
- doświadczenie zawodowe lub społeczne w prowadzeniu zajęć plastycznych, organizacji wystaw, organizacji imprez i wydarzeń kulturalnych

Wymagania dodatkowe:

- dobra znajomość obsługi komputera (edytor tekstów i programów graficznych),
- umiejętność współpracy z ludźmi,
- nieposzlakowana opinia,
- znajomość języka białoruskiego.

Zakres głównych zadań:

- prowadzenie zajęć z dziećmi i młodzieżą dorosłymi (zgodnie z ofertą),
- współorganizowanie i prowadzenie imprez kulturalnych,
- współredagowanie miesięcznika „Wiadomości Gródeckie – Haradockija Nawiny”.

Oferty zawierające:

- list motywacyjny i życiorys,
- propozycje zajęć oraz imprez zawierających tematykę piszącą imprez, metody pracy, rezultaty pracy grupy docelowej
- kopie dokumentów potwierdzających wykształcenie i ewentualne doświadczenie zawodowe,
- oświadczenie kandydata o korzystaniu z pełni praw publicznych i o niekaralności,
- oświadczenie kandydata o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych do celów rekrutacji,
- oświadczenie o stanie zdrowia pozwalającym na zatrudnienie na stanowisku instruktora kultury, należy składać osobисто lub przesyłać pocztą w kopertach z dopiskiem „Dotyczy naboru na stanowisko pracy” w siedzibie Gminnego Centrum Kultury w Gródku przy ul. A.G. Chodkiewiczów 4, 16-040 Gródek, terminowo 30 grudnia 2014 roku. Osoby spełniające wymagania zostaną telefonicznie zaproszone na rozmowę kwalifikacyjną.

Więcej informacji pod nr tel. 85 7180 136.

„Wiadomości Gródeckie – Haradockija Nawiny”. Gazeta miejscowa. Ukazuje się raz w miesiącu. **Wydawca:** Gminne Centrum Kultury w Gródku. **Redagują:** Jerzy Chmielewski (redaktor naczelny), Radosław Kulesza, Wiera Tarasiewicz. **Współpracują:** Jan Bogdan Boczek, Jan Gryczuk, nauczyciele i uczniowie Zespołu Szkół w Gródku, Tamara Bołdak-Janowska (Olsztyn). **Realizacja wydawnicza:** Jerzy Chmielewski (tel. 502 661 316, e-mail: [jchmielewski@gckgrodek.pl](mailto:jchmielewski@gckgrodek.pl)). **Adres redakcji:** ul. A.G. Chodkiewiczów 4, 16-040 Gródek, tel. (085) 7180 136, e-mail: [gazeta@gckgrodek.pl](mailto:gazeta@gckgrodek.pl), <http://gckgrodek.pl>

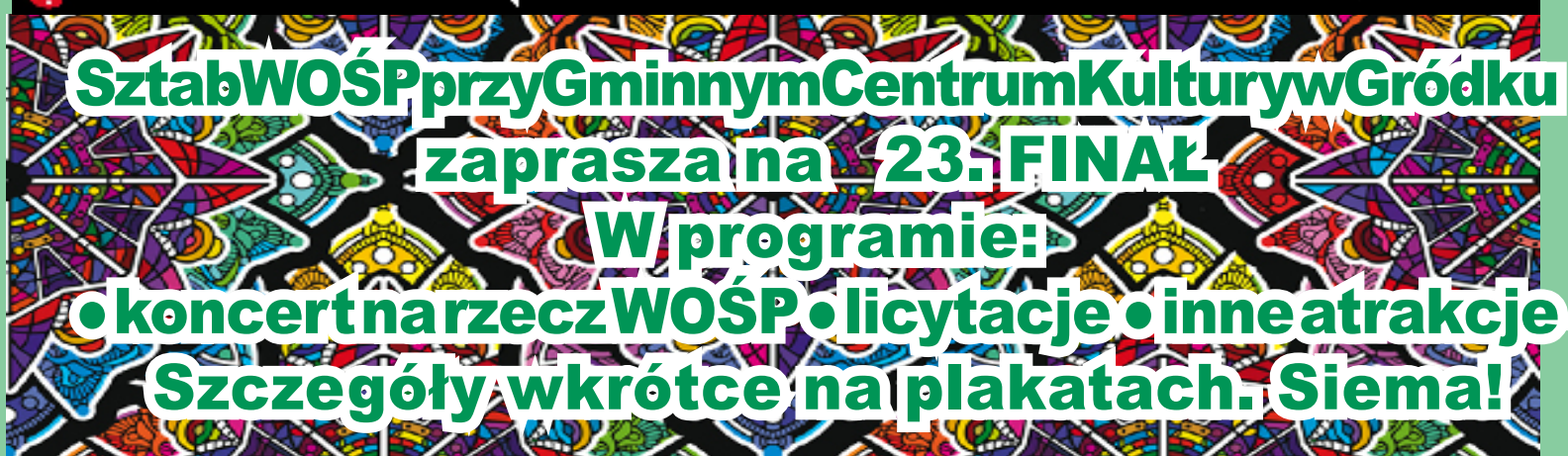
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania materiałów przekazanych do opublikowania.

Gazetę można kupić w Gminnym Centrum Kultury, na stacji paliw Pronar i w sklepach na terenie gminy.

Materiały, listy, uwagi, ogłoszenia i reklamy przyjmuje Gminne Centrum Kultury i sekretariat Urzędu Gminy.

Numer złożono 15.12.2014. Wydrukowano w drukarni ARES w Białymstoku.





**SztabWOŚPprzyGminnymCentrumKulturywGródku**  
**zaprasza na 23. FINAŁ**  
**W programie:**  
**•koncertnarzeczWOŚP•licytacje•inneatrakcje**  
**Szczegóływkrótce naplakatach. Siema!**



**BAHATY**  
**WIECZAR**

Kłopotwiczny bal noworoczny z wróżbami, "fokusami" i swojską muzyką w kłótnie z dawnych lat!

**13/14.01.2015**

Uroga – Niezła wieść ogarnie nas!  
Informacje i zapłaty w GCE

 Centrum Kultury i Sztuki Uroga

A religious painting of the Nativity scene, showing Mary, Joseph, and the infant Jesus in a manger, surrounded by shepherds and animals. A large, colorful, multi-pointed star is overlaid on the left side of the image. The text is in white, bold, sans-serif font, centered over the image.

**Шчодры вечар  
добрым людзям  
(Wieczór Kolęd)**

**23 stycznia 2015 r. godz. 17<sup>00</sup> w Gminnym Centrum Kultury  
Zapraszamy!**





Wójt Gminy Gródek  
oraz Gminne Centrum Kultury w Gródku  
zapraszają na



2014/2015

# SYLWESTRA

POD CHMURKĄ!

ZAGRA:



[www.serverdance.pl](http://www.serverdance.pl)

**SERVER**

**31 GRUDNIA**

**22<sup>30</sup>**

PLAC PRZED  
GMINNYM CENTRUM KULTURY

**DLA KAŻDEGO LAMPKA SZAMPANA O PÓŁNOCY!**